



NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Surface SFC	Résistance STRENGTH
05	052/050	700 x 20	670	700	ASPH	MPW 5700 kg 0.5 MPa
23	232/230		700	670		
05 GRASS	052/050	550 x 30	550	550	GRASS	0.25 MPa
23 GRASS	232/230					
	VAR (19.5): 2° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

- | | |
|---|---|
| <p>1 Aérodrome:
Privé, Champ d'aviation</p> <p>2 Situation:
7,5 km SW Neuchâtel</p> <p>3 Température de référence de
l'aérodrome:
24,2°C</p> <p>4 Heures d'ouverture:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
ou PPR de l'exploitant de l'aérodrome
(HRH → VFRM RAC)</p> <p>Bureau information aéronautique:
APR-OCT:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1800 LT</p> <p>NOV-MAR:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1700 LT</p> <p>5 Exploitant:
Aéroport de Neuchâtel S.A.
Service d'exploitation
Aérodrome
2013 Colombier</p> <p>6 AFTN: LSGNYDYX</p> <p>7 TEL N°:
+41 (0) 32 841 31 55
+41 (0) 32 841 31 65 FAX
E-Mail: info@neuchatel-airport.ch
Internet: www.neuchatel-airport.ch</p> <p>8 Services au sol:
Hangars, grosses réparations
d'aéronefs et petites réparations de
moteurs, oxygène:
MON-FRI: 0730-1200 LT,
1330-1730 LT</p> <p>AVGAS 100LL, JET A1, huile:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
(HRH → VFRM RAC)
Lutte contre l'incendie: non disponible.</p> | <p>1 Aerodrome:
Private, Airfield</p> <p>2 Location:
4 NM SW Neuchâtel</p> <p>3 Aerodrome reference temperature:
24.2°C</p> <p>4 OPR hours:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
or PPR from AD-Operator
(HRH → VFRM RAC)</p> <p>AIS Briefing Office:
APR-OCT:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1800 LT</p> <p>NOV-MAR:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1700 LT</p> <p>5 AD-Operator:
Aéroport de Neuchâtel S.A.
Service d'exploitation
Aérodrome
2013 Colombier</p> <p>6 AFTN: LSGNYDYX</p> <p>7 TEL NR:
+41 (0) 32 841 31 55
+41 (0) 32 841 31 65 FAX
E-mail: info@neuchatel-airport.ch
Internet: www.neuchatel-airport.ch</p> <p>8 Ground services:
Hangarage, major aircraft repairs and
minor engine repairs, oxygen:
MON-FRI: 0730-1200 LT,
1330-1730 LT</p> <p>AVGAS 100LL, JET A1, oil:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
(HRH → VFRM RAC)
Fire Protection: not available.</p> |
|---|---|

9	Douane O/R: - PPR pour DEP/ARR - Aucun dédouanement de marchandises - Annonce par formulaire de douane obligatoire au moins 120 MIN avant ARR resp. 60 MIN avant DEP - Formulaire de douane sur www.neuchatel-airport.ch - Contact avec aéroport obligatoire par TEL. +41 (0) 32 841 31 55 pour recevoir la quittance pour DEP/ARR avant 0800 LT : le jour précédant avant 1700 LT pour DEP/ARR entre 1200 et 1330 LT : avant 1000 LT pour DEP/ARR après 1830 LT : avant 1630 LT	9	Customs O/R: - PPR for DEP/ARR - no customs clearance of goods - Notification via customs form mandatory at least 120 MIN before ARR resp. 60 MIN prior to DEP - Customs form on www.neuchatel-airport.ch - Contact with airport compulsory by TEL. +41 (0) 32 841 31 55 to obtain clearance for DEP/ARR before 0800 LT : day before, before 1700 LT for DEP/ARR between 1200 and 1330 LT : before 1000 LT for DEP/ARR after 1830 LT : before 1630 LT
10	Restrictions locales imposées aux vols et remarques:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	En semaine, un seul mouvement (LDG ou TKOF) par aéronef est admis entre 1200 et 1330 LT.	10.1	During working days only one movement (LDG or TKOF) per aircraft is admitted between 1200 and 1330 LT.
10.2	Les dimanches et jours fériés, seules les arrivées sont autorisées entre 1200 et 1330 LT.	10.2	On SUN and HOL only LDG are authorized between 1200 and 1330 LT.
10.3	Vendredi Saint, dimanches de Pâques et de Pentecôte, AD ouvert dès 1330 LT.	10.3	Good FRI, Easter and Whit SUN, AD open from 1330 LT.
10.4	Circuits d'aérodrome interdits aux avions non basés: - SUN/HOL - MON-SAT: après 2000 LT	10.4	AD circuits prohibited for visiting aircraft: - SUN/HOL - MON-SAT: after 2000 LT
10.5	Circuits d'aérodrome interdits aux avions basés: - SUN/HOL - MON-SAT: après 2100 LT	10.5	AD circuits prohibited for home-based aircraft: - SUN/HOL - MON-SAT: after 2100 LT
10.6	PPR TEL : ACFT sans radio	10.6	PPR TEL : Non-RDO equipped ACFT
11	ATS: AD: HX	11	ATS: AD: HX
12	Corrections manuscrites LSGN VAC 15 04/19 MAR 28 NIL	12	Hand corrections LSGN VAC 15 04/19 MAR 28 NIL

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK	
------------------------------------	--